

Page 1 of 1	International Biophysics Corp.	Effective Date: 03/10/2016
Title: Label Specification Form		Number: ASOP 007F2-00

Part Number and Rev:		Description:	ECN Number:
Label Width:	Label Height:	Label material:	Adhesive:

Print Colors:

[Place proof here]

Comments:



Gebrauchsanweisung und Bedienungsanleitung



INTERNATIONAL
BIOPHYSICS
CORPORATION

**International Biophysics
Corporation**

2101 E. St. Elmo Road, Building 2,
Suite 275,
Austin. TX 78744, USA.

+1.512.326.3238
AffloVest.com

Sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf einer AffloVest von International Biophysics! Wir freuen uns, Ihnen eine neue Welt von Freiheit vorstellen zu dürfen, die sämtlichen therapeutischen Anforderungen Ihres Gesundheitspersonals entspricht. Vielen Dank, dass Sie uns vertrauen. Um sicherzustellen, dass Sie die maximalen Vorteile aus der AffloVest ziehen und um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, machen Sie sich bitte mit den Informationen in dieser Bedienungsanleitung für die AffloVest vertraut.

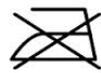
Die Bedienungsanleitung für die AffloVest enthält wichtige SICHERHEITS- und TECHNISCHE DATEN. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie einfach darin nachschlagen können.

Mit der richtigen Pflege belohnt Sie die AffloVest mit einer langen und problemlosen Lebensdauer. Wir schätzen die Zufriedenheit unserer Kunden sehr und hoffen, dass Sie mit Ihrer AffloVest der International Biophysics Corporation voll und ganz zufrieden sind. Für Hilfestellung zur Anpassung oder Verwendung der AffloVest oder um einen unerwarteten Betrieb oder Vorkommnisse zu melden, wenden Sie sich bitte an die International Biophysics Corporation oder den örtlichen Anbieter von Medizingeräten, der Ihnen die AffloVest bereitgestellt hat.

INHALT

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE	4
TECHNISCHE DATEN	5
TRANSPORT, BEDIENUNG UND AUFBEWAHRUNGSBEDINGUNGEN	6
SICHERHEITSMERKMALE	6
BENUTZERINFORMATIONEN	7
GEBRAUCHSANWEISUNG/METHODE/ANWENDUNG	8
AUSPACKEN UND ERSTMALIGE VERWENDUNG DER AFFLOVEST	9
ANPASSEN DER AFFLOVEST	13
LAYOUT DES REGLERS	13
DURCHLAUF EINES BEHANDLUNGSZYKLUS	14
ANZEIGEN	15
MENÜNAVIGATION	15
PROGRAMM-MENÜ	15
VERWENDUNGSMENÜ	16
AUSSCHALTEN DER AFFLOVEST	16
REINIGEN DER AFFLOVEST	17
REINIGUNG UND PFLEGEHINWEISE	18
INFORMATIONEN ZU BATTERIEWARNUNGEN	18
SICHERHEITSINFORMATIONEN	19
UMWELTSCHUTZ	20
REISEN MIT LITHIUM-IONEN-BATTERIEN	21
VORBEUGENDE INSPEKTION, KALIBRIERUNG UND WARTUNG	21
FEHLERBEHEBUNG	22
ELEKTROMAGNETISCHE RICHTLINIEN FÜR KLINISCHE ANWENDUNGEN	23
AFFLOVEST® EINGESCHRÄNKTE GARANTIE	27

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

Symbol	Erläuterung	Symbol	Erläuterung
	Vorsicht		Standby
	Gerät vom Typ BF - Alle Teile werden als angewandte Teile angesehen		Play/Pause
	Gleichstrom		Hohe Intensität
	Hersteller		Mittlere Intensität
	Referenznummer		Niedrige Intensität
	Chargennummer		Nicht in der Waschmaschine waschen
	Seriennummer		Nicht bleichen
	Siehe Gebrauchsanweisung		Nicht im Trockner trocknen
	Trocken halten		Nicht bügeln
	Elektro- und Elektronik-Altgerät; nicht im Haumüll entsorgen. Entsorgen Sie das Gerät in Übereinstimmung mit sämtlichen relevanten örtlichen, staatlichen und bundesstaatlichen Vorschriften.		Nicht nass reinigen
	Autorisierter Vertreter in der Europäischen Union: QNET BV Kanstraat 19 NL5076 NP Haaren Niederlande		Die AffloVest® ist konform mit der europäischen Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung:	14,8 VDC
Nennstromverbrauch:	Ca. 30 W
Netzteil	Siehe die Bedienungsanleitung des Netzteils im Lieferumfang. Das bereitgestellte Netzteil ist als Teil des AffloVest-System spezifiziert.
Lithium-Ionen-Batterie:	MODELL: 8052 LEISTUNG: 14,8 VDC, typ. 5,2Ah, 77 Wh, Li-Ion LADESPANNUNG: 18 VDC, min. 2,75A
Hersteller:	International Biophysics Corporation 2101 E. St. Elmo Road, Building 2, Suite 275 Austin, TX 78744 USA www.afflovest.com +1 888-711-1145
Größen:	XXS (Extra Extra Small) XS (Extra Small) S (Small) M (Medium) L (Large) XL (Extra Large) XXL (Extra Extra Large)

TRANSPORT, BEDIENUNG UND AUFBEWAHRUNGSBEDINGUNGEN



Bitte beachten Sie während dem Transport, der Aufbewahrung und Bedienung des AffloVest-Produkts bitte Folgendes:

Aufbewahrung und Transportbedingungen zwischen Verwendungen

Bitte beachten Sie zwischen Verwendungen bitte Folgendes:

- Halten Sie die AffloVest trocken
- Schützen Sie die AffloVest vor direktem Sonnenlicht
- Entfernen Sie die Batterie während dem Transport/der Aufbewahrung der AffloVest
- Bewahren Sie die AffloVest in zwischen -20°C (ohne Regelung der relativen Luftfeuchtigkeit) und 50°C auf (93% relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend)

Betriebsbedingungen

Bitte beachten Sie bei der Verwendung der AffloVest Folgendes:

- Halten Sie die AffloVest trocken
- Schützen Sie die AffloVest vor direktem Sonnenlicht
- Bewahren Sie die AffloVest in zwischen 5°C - 35°C , 15 - 93% relativer Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) und 700 - 1060 hPa auf.

SICHERHEITSMERKMALE

Die AffloVest wurde mit einem Schwerpunkt auf maximaler Sicherheit entwickelt und umfasst deshalb die folgenden Sicherheitsmerkmale:

- Motoren werden mit sicheren, niedrigen Spannungen betrieben.
- Der Regler enthält eine Sicherung für den Fall elektrischer Probleme.
- Der Regler wird mit einem Timer betrieben, um die Abschaltung zu gewährleisten.



Die AffloVest sollte über Kleidung oder mit einem Stoffschutz getragen werden, um eine Kreuzkontamination in einer Klinik oder einem Krankenhaus zu vermeiden, in denen mehr als ein Patient die Einheit verwendet. Die AffloVest sollte nach jeder Verwendung angemessen gereinigt werden, siehe dazu den Abschnitt zur Reinigung.

Gemäß den Richtlinien der American Association for Respiratory Care (AARC) zur Lagerungsdrainagentherapie erfordert die Entscheidung, die Einheit für die Therapie zum Freimachen der Atemwege zu verwenden, eine sorgfältige Überlegung und eine ärztliche Untersuchung der einzelnen Patientenfälle, wenn die folgenden Erkrankungen vorliegen:

- Intrakranieller Druck (ICP) von mehr als 20 mm Hg
- Kürzliche Wirbelsäulenchirurgie oder akute Wirbelsäulenverletzung
- Bronchopleurale Fisteln
- Lungenödem in Verbindung mit Herzinsuffizienz
- Große Pleuraergüsse oder Empyeme
- Lungenembolie
- Akute Krankheit
- Schwangerschaft oder Stillzeit
- Elektronische Implantate
- Rippenbrüche, mit oder ohne paradoxe Atmung
- Chirurgiewunden oder verheilendes Gewebe oder kürzliche Hauttransplantationen oder Hautlappen auf dem Thorax
- Unkontrollierter Bluthochdruck
- Vorgewölbtes Abdomen
- Kürzliche Speiseröhrenchirurgie
- Aktives oder kürzliches schweres Bluthusten
- Unkontrollierte Atemwege mit Aspirationsrisiko, wie beispielsweise Sondennahrung oder eine kürzliche Mahlzeit
- Hautempysem
- Kürzliche epidurale Spinalinfusion oder Spinalanästhesie
- Verbrennungen, offene Wunden und Hautinfektionen auf dem Thorax
- Kürzlicher Einsatz eines transvenösen oder subkutanen Schrittmachers
- Vermutete Lungentuberkulose
- Lungenkontusion
- Bronchospasmus
- Osteoporose oder Osteomyelitis der Rippen
- Koagulopathie
- Beschwerden über Schmerzen in der Brustwand

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die AffloVest soll das Freimachen der Atemwege fördern und die bronchiale Drainage verbessern, indem die Mobilisierung der Bronchialsekrete gesteigert wird, wenn der Arzt eine externe Manipulation des Thorax als bevorzugte Behandlungsart auswählt.

METHODE

Die AffloVest erzeugt durch integrierte Motormodule, die in verschiedenen Teilen der Weste installiert sind, Vibrationen und Oszillationen in der Brustwand des Anwenders. Der Patient steuert mithilfe eines Reglers, der an der Weste angebracht ist, das Tempo und die Häufigkeit, mit der diese Motoren den Thoraxbereich oszillieren lassen. Die Intensität kann somit vermindert oder gesteigert werden, um das Schleimvolumen in den Atemwegen in Übereinstimmung mit der Verordnung und den Anweisungen eines Arztes zu verringern.

ANWENDUNG

Ihr Arzt kann Ihnen die AffloVest verordnen, wenn Sie eine der folgenden Erkrankungen aufweisen*:

- Bronchiektasie
- Mukoviszidose
- Späte Auswirkungen von Poliomyelitis
- Sonstige Defizite der zirkulierenden Enzyme
- Vorderhornzellenkrankheiten
- Multiple Sklerose
- Tetraplegie
- Muskeldystrophie
- Myotonische Störungen
- Myopathien
- Störungen des Zwerchfells

* Die Behandlung wird nicht für alle Erkrankungen von der Krankenkasse erstattet; bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Krankenkasse.

AUSPACKEN UND ERSTMALIGE VERWENDUNG DER AFFLOVEST

WICHTIG

Bitte befolgen Sie die SCHRITTE in der Reihenfolge, um eine ordnungsgemäße Verwendung sicherzustellen.

Die Batterien müssen vor der Verwendung vollständig aufgeladen sein (dies wird in den SCHRITTEN unten erläutert).

PACKUNGSIHALT



AffloVest



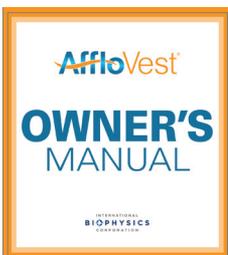
Akku (Li-Ion)



Netzteil



Tragekoffer



Bedienungsanleitung

SCHRITT 1 – AUSPACKEN DER AFFLOVEST

Packen Sie vorsichtig die AffloVest und ihre Zubehörteile aus.

Sie müssen sicherstellen, dass die Batterie vor der Verwendung der Weste vollständig aufgeladen ist.

SCHRITT 2 - ÜBERPRÜFUNG DES BATTERIESTANDS UND AUFLADEN DER BATTERIE



Verwenden Sie nur den mitgelieferten Akku und das mitgelieferte Netzteil, um einen sicheren und zuverlässigen Betrieb der AffloVest zu gewährleisten.

- Die Batterie muss vor der ersten Verwendung der AffloVest vollständig aufgeladen werden.
- Um den Batteriestand zu prüfen, drücken Sie die Batteriestandstaste, um die LEDs dafür aufleuchten zu lassen.



Taste für Batteriestand

- Die LEDs leuchten auf, um den Batteriestand anzuzeigen.



1 LED blinkt
(0 - 19%)



2 LEDs leuchten
(20 - 39%)



3 LEDs leuchten
(40 - 59%)



4 LEDs leuchten
(60 - 79%)



5 LEDs leuchten
(80 - 100%)

- Um die Batterie aufzuladen, stecken Sie den Stecker des Netzteils in eine Steckdose und das andere Ende wie dargestellt in den Batterieanschluss. Die LED des Netzteils leuchtet auf, wenn es mit einer Steckdose verbunden ist.



Netzteil-LED leuchtet

- Stecken Sie den Stecker des Netzteils in die Batterie der AffloVest ein. Es gibt eine kleine Öffnung unten in der Batterietasche.



Netzteil an Batterie angeschlossen

! WICHTIG

- Wenn das Netzteil in die Batterie eingesteckt ist, passen Sie auf, dass nicht am Netzteilkabel gezogen wird. Der raue Umgang mit der Weste und dem Netzteil im eingesteckten Zustand kann die Batterie beschädigen.
- Während die Batterie lädt blinkt eine (1) LED. Bitte beachten Sie, dass es 5 - 10 Sekunden dauern kann, bis die LED nach dem Einstecken des Netzteils blinkt.
- Es wird empfohlen, die Batterie mindestens drei (3) Stunden vollständig aufzuladen, bis alle LEDs durchgehend leuchten. Trennen Sie nach dem Aufladen das Netzteil von der Batterie. Es wird empfohlen, das Netzteil von der Steckdose zu trennen und bis zur nächsten Verwendung sicher aufzubewahren.
- Die LEDs für die Batteriestandsanzeige leuchten ca. eine (1) Minute nach dem Entfernen des Netzteils.

SCHRITT 3 – TRENNEN UND ERNEUTES ANSCHLIESSEN DER BATTERIE

- Die Batterie der AffloVest ist in der Batterietasche angeschlossen. Die Batterie sollte während einer normalen Verwendung nicht von der AffloVest getrennt oder entfernt werden. Das Schild mit der Seriennummer befindet sich in der Batterietasche.



Batterie angeschlossen

- Um die Batterie von der AffloVest zu trennen, stecken Sie die Batterie aus der Weste aus.



Batterie getrennt

- Die Batterie kann nun aus der AffloVest entfernt werden. Wenn Sie die Batterie der AffloVest wieder einstecken, sollte der Regler kurz piepsen, wenn die Batterie angeschlossen ist.
- Halten Sie die Batterietasche der AffloVest geschlossen, um die Batterie und die Kabel vor potenziellen Schäden zu schützen.

IHRE AFFLOVEST KANN NUN VERWENDET WERDEN!

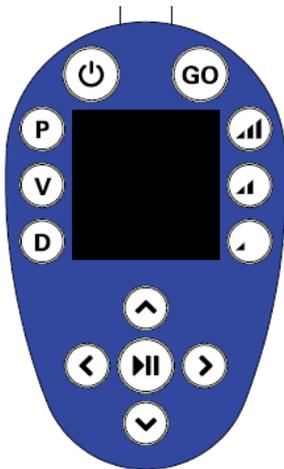
! WICHTIG

- Ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose, wenn Sie die Weste nicht verwenden.
- Wenn die Batterie mehr als 30 Tage lang nicht verwendet wurde, laden Sie sie vor der Verwendung bitte erneut auf.

ANPASSEN DER AFFLOVEST

- Öffnen Sie die Bruststeckschnallen der AffloVest und stellen Sie diese auf die maximale Größe.
- Ziehen Sie die AffloVest an und ziehen Sie alle 3 Steckschnallen fest. Ziehen Sie die Steckschnallenriemen fest, sodass die Weste sich eng um den Körper schmiegt, Sie aber immer noch tief einatmen können. Nach dem Anpassen sollte der Platz an den Seiten der AffloVest weniger als 13 cm betragen. Sie können bis zu 2,5 cm überlappen.
- Passen Sie die Schulterriemen an, um die vorderen oberen AffloVest-Motoren an der oberen Brust genau unterhalb des Schlüsselbeins zu platzieren.

LAYOUT DES REGLERS



(Standby)

Drücken und halten Sie diese Taste, um den Regler EIN- und AUSzuschalten

GO

Drücken Sie diese Taste, um die vorprogrammierten GO-Sequenzen zu starten

P V D

Perkussion, Vibration, Drainage-Modi



Hohe Intensität



Mittlere Intensität



Niedrige Intensität



(Play/Pause)

Drücken Sie diese Taste, um die Behandlung vom Hauptmenü aus zu starten. Drücken Sie diese Taste, um die Programm-/Verwendungsmenüs auszuwählen



(Oben/Unten)

Drücken Sie diese Taste, um durch die Menüpunkte zu navigieren



(Links/Rechts)

Drücken Sie diese Taste, um die aktuell markierte Auswahl zu ändern

DURCHLAUF EINES BEHANDLUNGSZYKLUS

Wenn die AffloVest ordnungsgemäß betriebsbereit gemacht wurde, drücken und halten Sie die Standby-Taste (⏻) auf dem Regler gedrückt. Nach einer kurzen Startphase navigiert der Regler zum Hauptbehandlungsmenü.



Abbildung 1. Willkommen-Bildschirm

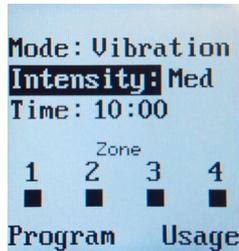


Abbildung 2. Hauptbehandlungsmenü

Die Behandlung kann jederzeit gestartet werden, indem Sie die **▶||** Taste (Play/Pause) im Hauptbehandlungsmenü drücken. Das Drücken der folgenden Tasten aktualisiert die Behandlung, ob die Weste sich im Betriebsmodus befindet oder nicht.

- "P" - Perkussionsmodus, alle Motoren werden pulsartig betrieben.
- "V" - Vibrationsmodus, alle Motoren werden durchgehend betrieben.
- "D" - Drainage-Modus, Motoren werden in einer vorprogrammierten Reihenfolge betrieben.
- "GO" - Startet automatisch den GO-Modus, das System führt die folgenden Behandlungen nacheinander aus (standardmäßig):
 - » *Perkussionsmodus, 10 Minuten bei mittlerer Intensität (gefolgt von einer 10 Sekunden langen Pause)*
 - » *Vibrationsmodus, 10 Minuten bei mittlerer Intensität (gefolgt von einer 10 Sekunden langen Pause)*
 - » *Drainage-Modus, 10 Minuten bei mittlerer Intensität*

Die AffloVest startet standardmäßig im mittleren Intensitätsmodus. Das Drücken der folgenden Tasten aktualisiert die Behandlung, ob die Weste sich im Betriebsmodus befindet oder nicht:

-  - HOHE Intensität
-  - MITTLERE Intensität
-  - NIEDRIGE Intensität

Während die Behandlung läuft, kann die AffloVest pausiert werden, indem Sie die **▶||** Taste (Play/Pause) drücken. Dies unterbricht die Behandlung, bis die **▶||** Taste erneut gedrückt wird.

Drücken und halten Sie während der Pause die **▶||** Taste, um die Behandlungszeit auf die vorherige Einstellung zurückzusetzen.

ANZEIGEN

Das Hauptmenü für die AffloVest enthält die folgenden Anzeigen, um dem Anwender nützliche Informationen bereitzustellen:

- Zonenanzeige - Zeigt an, welche Motorzonen derzeit während der Behandlung aktiv sind.
- Anzeige für niedrigen Batteriestatus - Wenn der Batteriestand niedrig ist, blinkt das Batteriesymbol, um den Anwender zu alarmieren. Der Regler gibt auch einen Piepton ab, um den Anwender dazu aufzufordern, die Batterie aufzuladen.

Die Batterie für die AffloVest enthält die folgenden Anzeigen, um dem Anwender nützliche Informationen bereitzustellen:

- Batteriestand - Zeigt den Batteriestand an, wenn die Taste gedrückt wird.

MENÜNAVIGATION

Drücken Sie die Tasten "OBEN" und "UNTEN", um durch die Menüs auf dem Regler zu navigieren. Um den Wert zu ändern, drücken Sie die Tasten "RECHTS" und "LINKS", während der Wert markiert ist.

Um zum Programm-Menü oder zum Verwendungsmenü zu navigieren, wählen Sie die gewünschte Menüauswahl aus. Drücken Sie die **▶▶** Taste, um zu diesem Menü zu gelangen.

PROGRAMM-MENÜ

Die Navigation zum Programm-Menü ermöglicht es dem Anwender, die standardmäßigen GO-Behandlungseinstellungen zu verwenden.

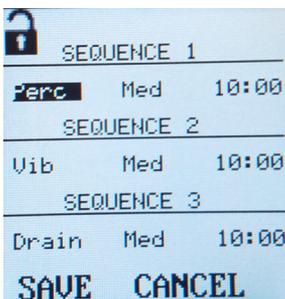


Abbildung 3. Programm-Menü

Ändern Sie die Einstellungen beliebig mit den folgenden zulässigen Bereichen:

- Behandlungstyp: Perkussion, Vibration, Drainage
- Behandlungszeit: 5 - 15 Minuten
- Behandlungsintensität: Niedrig, Mittel, Hoch

Wählen Sie "Speichern" und drücken Sie die ►|| Taste, um die Einstellungen zu speichern. Um das Programm zu verlassen, ohne zu speichern, wählen Sie "Abbrechen" und drücken die ►|| Taste.

Beim nächsten Drücken der "GO"-Taste im Hauptmenü werden die neuen Behandlungseinstellungen angewandt.

VERWENDUNGSMENÜ

Die Navigation zum Verwendungsmenü ermöglicht es dem Anwender, die Laufzeitinformationen anzusehen.



Abbildung 4. Verwendungsmenü mit Laufzeitinformationen

Drücken Sie die ►|| Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

AUSSCHALTEN DER AFFLOVEST

Um den Regler der AffloVest auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste Standby (⏻) mindestens zwei (2) Sekunden lang gedrückt. Das System geht dann in einen Standby-Modus über.

Alternativ können Sie zum Ausschalten des Reglers der AffloVest den Strom trennen, indem Sie das Batteriekabel aus der Weste abziehen.

REINIGEN DER AFFLOVEST

Reinigen Sie die AffloVest in den folgenden Situationen:

- Wenn die AffloVest sichtbar verschmutzt ist
- Wir empfehlen eine Reinigung der AffloVest nach jeder Verwendung eines Patienten in Pflegeumgebungen mit mehreren Patienten.
- In einer Umgebung mit nur einem Anwender wird empfohlen, die AffloVest monatlich zu reinigen.

Um die AffloVest zu reinigen, verwenden Sie bitte ein Breitband-Desinfektionstuch, das 99,9 % der Bakterien und Viren abtötet, und befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen des Herstellers. Verwenden Sie angemessene Schutzausrüstungen, einschließlich latexfreier Einweghandschuhe, und befolgen Sie die Anweisungen unten, um die AffloVest mit den Desinfektionstüchern zu reinigen. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett der Desinfektionstücher hinsichtlich der Konzentration, Kontaktzeit, dem Abspülen und Trocknen nach der Reinigung.

1. Stellen Sie sicher, dass die AffloVest von sämtlichen Stromquellen getrennt ist.
2. Entfernen Sie die Batterie aus der Batterietasche und nehmen Sie den Regler aus der Reglertasche.
3. Öffnen Sie die vorderen Steckschnallen und Schulterriemen und legen Sie die AffloVest flach hin, sodass die Innenseite der AffloVest zugänglich ist.
 - a. Wischen Sie die Außenränder der AffloVest, beginnen Sie im Kragenbereich, wischen Sie entlang der Außenränder um die AffloVest herum und wiederholen Sie diesen Schritt.
 - b. Wischen Sie alle zugänglichen Textilbereiche gründlich ab, drücken Sie dabei zerknitterte Stellen flach, und wiederholen Sie diesen Schritt.
4. Drehen Sie die AffloVest um und legen Sie sie flach hin.
 - a. Wischen Sie von oben nach unten die zugänglichen Textilbereiche gründlich ab, drücken Sie dabei zerknitterte Stellen flach, und wiederholen Sie diesen Schritt.
 - b. Wischen Sie alle Verschlüsse ab.
 - c. Wischen Sie die Steckschnallen und Riemen auf jeder Seite ab.
 - i. Stellen Sie sicher, dass Sie die Innenseite der Steckschnallen auswischen.
 - ii. Stellen Sie sicher, dass Sie die Riegel der Steckschnallen abwischen.
 - d. Wischen Sie jede Batterietasche innen und außen ab, einschließlich des Steckers, der aus der Tasche herausragt.
 - e. Wischen Sie die Reglertasche innen und außen ab.
5. Wischen Sie die Batterie gründlich ab, einschließlich des Batteriekabels.
6. Wischen Sie den Regler gründlich ab, einschließlich des Reglerkabels.
7. Wischen Sie alle Zubehörteile gründlich ab, einschließlich aller Kabel.
8. Wischen Sie den Tragekoffer gründlich ab (innen und außen).

REINIGUNG UND PFLEGEHINWEISE

WICHTIG



Nicht in der Waschmaschine waschen



Nicht bleichen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht nass reinigen

INFORMATIONEN ZU BATTERIEWARNUNGEN

WICHTIG

- Die Batterie darf niemals in ein Feuer gelegt oder angezündet werden.
- Die Batterie darf nicht in Flüssigkeiten wie Wasser, Salzwasser oder Getränken gelegt werden. Der Kontakt mit Flüssigkeiten muss vermieden werden.
- Die Batterie ist kein Spielzeug und darf sich nicht in der Reichweite von Kindern und Babys befinden.
- Die Batterie darf nicht in die Mikrowelle gelegt oder Druck darauf ausgeübt werden. Sie kann in Flammen aufgehen, was zu Rauch- und Brandbildung führt.
- Die Batterie darf nicht auf eine harte Oberfläche fallen.
- Bauen Sie die Batterie niemals auseinander, da dies interne Kurzschlüsse verursachen kann, was zu Gasemissionen, Bränden und Explosionen sowie anderen Problemen führen kann.
- Die Elektrolyte und Elektrolytdämpfe im Gehäuse von Lithium-Ionen-Batterien können für Menschen schädlich sein. **VERSUCHEN SIE NICHT, DAS BATTERIEGEHÄUSE ZU ÖFFNEN.** Wenn das Batteriegehäuse kaputt geht oder beeinträchtigt ist, vermeiden Sie direkten Kontakt mit den Elektrolyten im Inneren. Wenn Elektrolyte in Kontakt mit der Haut, den Augen oder anderen Körperteilen kommen, spülen Sie diese sofort mit sauberem Wasser und suchen Sie so schnell wie möglich einen Arzt auf.
- Bewahren Sie die Batterie auf einer nicht entzündlichen, wärmebeständigen und nicht leitfähigen Oberfläche auf.
- Setzen Sie die Batterie nicht direktem Sonnenlicht aus.



Die AffloVest ist gemäß der Norm EN 60601 zertifiziert und entspricht der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte:

DER HERSTELLER, INTERNATIONAL BIOPHYSICS CORPORATION, ÜBERNIMMT KEINERLEI VERANTWORTUNG FÜR SCHÄDEN UND/ODER FOLGESCHÄDEN AUFGRUND DER NICHEINHALTUNG DER FOLGENDEN SICHERHEITSINFORMATIONEN.

- Reparaturen an der AffloVest oder ihren elektrischen Komponenten dürfen nur von Elektrikern oder Händlern durchgeführt werden, die von der International Biophysics Corporation autorisiert wurden. Nicht autorisierte Reparaturen machen die Garantie der AffloVest unwirksam und können hohe Risiken für den Anwender bergen oder die AffloVest beschädigen.
- Kein Teil der AffloVest soll instandgehalten oder gewartet werden, während die AffloVest von einem Patienten verwendet wird. Führen Sie keine Wartungsarbeiten an der AffloVest durch, während diese verwendet wird.
- Der Patient soll ein Bediener der AffloVest sein. Sämtliche Funktionen der AffloVest können sicher vom Patienten verwendet werden.
- Die erwartete Lebensdauer der AffloVest, einschließlich sämtlicher Zubehörteile, beträgt fünf (5) Jahre.

DER HERSTELLER, INTERNATIONAL BIOPHYSICS CORPORATION, IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN, WENN: 1) DIE AFFLOVEST FÜR ANDERE ALS DIE VORGESEHENEN ZWECKE VERWENDET WIRD, 2) SIE INKORREKT VERWENDET WIRD, ODER 3) WENN EINE UNSACHGEMÄSSE REPARATUR DER AFFLOVEST DURCH INSTANZEN, DIE KEINE VON INTERNATIONAL BIOPHYSICS ZUGELASSENEN REPARATUREINRICHTUNGEN ODER TECHNIKER SIND, DURCHGEFÜHRT WIRD.

- WARNUNG: Diese Ausrüstung darf nicht modifiziert werden.
- Um die AffloVest vor potenziellen Schäden zu schützen, vermeiden Sie es, diese längere Zeit direktem Sonnenlicht auszusetzen und halten Sie die AffloVest frei von Verschmutzungen wie Fusseln oder Staub. Vermeiden Sie es außerdem, die AffloVest in Bereichen zu lassen, in denen sie von Haustieren, Schädlingen oder Kindern beschädigt werden kann.
- Um ein potenzielles Erdrosselungsrisiko für Kleinkinder zu vermeiden, bewahren Sie das Netzteil zwischen den Verwendungen sicher auf.
- Um potenzielle Hautirritationen zu vermeiden, wird empfohlen, die AffloVest über komfortabler Kleidung zu tragen.

- Die AffloVest kann nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen verwendet werden. Verwenden Sie keine unzulässigen Zubehörteile mit der AffloVest.
- Die Batterie kann nur mit dem mitgelieferten Netzteil und in Übereinstimmung mit den hier enthaltenen Anweisungen aufgeladen werden. Die Verwendung anderer Netzteile kann zu Bränden und elektrischen Schlägen führen und macht die Garantie der AffloVest unwirksam.
- Stecken Sie die AffloVest stets aus, wenn sie nicht verwendet wird.
- Stecken Sie die Wechselstromversorgung aus, wenn die AffloVest im eingesteckten Zustand Störungen aufweist.
- Ziehen Sie stets den Stecker der AffloVest aus der Steckdose und entfernen Sie die Batterie sowie das Handbediengerät, bevor Sie diese mit einer flüssigen Desinfektions- oder Reinigungslösung reinigen.
- Trennen Sie den Stecker niemals mit nassen Händen von einer Steckdose.
- Ziehen Sie die Stromkabel oder andere Kabel der AffloVest niemals über scharfe Kanten und knicken oder quetschen Sie diese niemals.
- Tragen oder heben Sie die AffloVest niemals an ihren elektrischen Kabeln oder Komponenten an.
- Kinder und behinderte Menschen sollte die AffloVest nicht ohne Aufsicht verwenden.
- Verwenden Sie die AffloVest nicht in feuchten Umgebungen, wie beispielsweise im Badezimmer oder im Schwimmbad. Durchstechen Sie die AffloVest nicht mit scharfen Gegenständen, wie beispielsweise Reißzwecken oder Nadeln.

UMWELTSCHUTZ



Elektrische und elektronische Produkte müssen am Ende ihrer Lebenszeit getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Um sicherzustellen, dass diese Produkte effektiv recycelt werden, geben Sie diese an kommunalen Sammelstellen für recycelbare Materialien ab, wo sie kostenlos angenommen werden.

Die korrekte Entsorgung von Produkten hilft dabei, die Umwelt zu schützen und schädliche Auswirkungen auf Menschen und die Umwelt zu vermeiden, die aus dem inkorrekten Umgang mit Geräten am Ende ihrer Lebensdauer resultieren können. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um die angemessene Entsorgungsmethode zu bestimmen.

REISEN MIT LITHIUM-IONEN-BATTERIEN

Lithium-Ionen-Batterien können von der FAA als gefährlich angesehen werden. Machen Sie sich vor einer Reise mit den Reisebestimmungen vertraut. Wenden Sie sich für weitere Hilfestellung an Ihre Reisegesellschaft oder deren Webseite.

VORBEUGENDE INSPEKTION, KALIBRIERUNG UND WARTUNG

Die AffloVest sollte regelmäßig wie im Abschnitt zur Reinigung beschrieben gereinigt werden. Nach der Reinigung wird empfohlen, die AffloVest auf Schäden am Produkt, den Kabeln, der Batterie, den Zubehörteilen und dem Regler zu prüfen. Die kann vom Anwender oder autorisiertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Wenn Schäden bemerkt werden, wenden Sie sich bitte für weitere Hilfestellung an den Hersteller.

Die AffloVest wurde entwickelt, um ohne regelmäßige nötige Kalibrierungen oder Wartungen betrieben zu werden. Nur der Hersteller darf Teile austauschen oder Reparaturen an der AffloVest durchführen.

FEHLERBEHEBUNG



WICHTIG

Bevor Sie eine Fehlerbehebung durchführen, stellen Sie sicher, dass die Batterie geladen ist.

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	SCHRITTE ZUR FEHLERBEHEBUNG
AffloVest-Regler geht nicht an.	<p>Batterie nicht geladen</p> <p>ODER</p> <p>Batterie nicht ordnungsgemäß angeschlossen</p> <p>ODER</p> <p>Regler wahrscheinlich beschädigt</p> <p>ODER</p> <p>Batterie wahrscheinlich beschädigt</p>	<p>Stellen Sie sicher, dass die Batterie vollständig geladen ist und versuchen Sie, die Weste zu bedienen, wenn sie an die Stromversorgung angeschlossen ist.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die Batterie korrekt an die AffloVest angeschlossen ist.</p> <p>Versuchen Sie, die AffloVest zu bedienen, wenn Sie an die Stromversorgung angeschlossen ist.</p> <p>Wenden Sie sich für weitere Hilfestellung an Ihren Händler.</p>
Die ausgewählte Programmfunktion hat sich plötzlich ausgeschaltet.	<p>Der Behandlungszyklus ist beendet und ein neuer Behandlungszyklus muss gestartet werden.</p> <p>ODER</p> <p>Batterie nicht geladen</p>	<p>Starten Sie einen neuen Behandlungszyklus.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die Batterie vollständig geladen ist und versuchen Sie, die Weste zu bedienen, wenn sie an die Stromversorgung angeschlossen ist.</p> <p>Wenden Sie sich für weitere Hilfestellung an Ihren Händler.</p>
Der Regler ist an, aber die Motoren gehen nicht an.	<p>Batterie nicht geladen</p> <p>ODER</p> <p>Regler wahrscheinlich beschädigt</p>	<p>Stellen Sie sicher, dass die Batterie vollständig geladen ist und versuchen Sie, die Weste zu bedienen, wenn sie an die Stromversorgung angeschlossen ist.</p> <p>Wenden Sie sich für weitere Hilfestellung an Ihren Händler.</p>

ELEKTROMAGNETISCHE RICHTLINIEN FÜR KLINISCHE ANWENDUNGEN

Die AffloVest soll in den unten spezifizierten elektromagnetischen Umgebungen verwendet werden. Der Kunde oder Anwender der AffloVest sollte sicherstellen, dass sie in einer solchen Umgebung verwendet wird.

MESSUNG DER STÖRAUSSENDUNG	KONFORMITÄT	RICHTLINIEN FÜR DIE ELEKTROMAGNETISCHE UMGEBUNG
HF-Emissionen gemäß CISPR 11	Klasse B	Die AffloVest eignet sich für die Verwendung in allen Einrichtungen, einschließlich für den Hausgebrauch und in Räumen, die direkt mit dem öffentlichen Energieversorgungsnetzwerk verbunden sind, das Wohngebäude versorgt.
Harmonische Komponentenemissionen gemäß ICE 61000-3-2	Klasse A	
Spannungsschwankungen/Flackeremissionen gemäß ICE 61000-3-2	Konform	

Die AffloVest soll in den unten spezifizierten elektromagnetischen Umgebungen verwendet werden. Der Kunde oder Anwender der AffloVest sollte sicherstellen, dass sie in einer solchen Umgebung verwendet wird.

PRÜFUNGEN DER STÖRFESTIGKEIT	IEC 60601 TESTNIVEAU	COMPLIANCE-NIVEAU	RICHTLINIEN FÜR DIE ELEKTROMAGNETISCHE UMGEBUNG
Elektrostatische Entladung (ESD) gemäß IEC 61000-4-2	±6 kV Kontaktentladung ±8 kV Luftentladung	±6 kV Kontaktentladung ±8 kV Luftentladung	Die Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Wenn die Böden mit synthetischem Material bedeckt sind, muss die relative Feuchtigkeit mindestens 30% betragen.
Schnelle elektrische Transienten/Bursts gemäß IEC 61000-4-4	±2 kV für Stromversorgungsleitungen ±1 kV für Eingangs-/Ausgangsleitungen	±2 kV für Stromversorgungsleitungen ±1 kV für Eingangs-/Ausgangsleitungen	Die Netzspannungsqualität sollte der einer typischen Gewerbe- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Überspannungen gemäß IEC 61000-4-5	±1 kV Normalspannung ±2 kV Gleichtaktspannung	±1 kV Normalspannung ±2 kV Gleichtaktspannung	Die Netzspannungsqualität sollte der einer typischen Gewerbe- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Spannungsabsenkungen, Kurzzeitunterbrechungen und Schwankungen der Versorgungsspannung gemäß IEC 61000-4-11	<5% Ut (>95% Absenkung von Ut) für 0,5 Zyklen 40% Ut (60% Absenkung von Ut) für 5 Zyklen 0% Ut (30% Absenkung von Ut) für 25 Zyklen <5% Ut (>95% Absenkung von Ut) für 5 s	<5% Ut (>95% Absenkung von Ut) für 0,5 Zyklen 40% Ut (60% Absenkung von Ut) für 5 Zyklen 0% Ut (30% Absenkung von Ut) für 25 Zyklen <5% Ut (>95% Absenkung von Ut) für 5 s	Die Netzspannungsqualität sollte der einer typischen Gewerbe- oder Krankenhausumgebung entsprechen. Wenn der Anwender der AffloVest während Unterbrechungen in der Stromversorgung eine Dauernutzung erfordert, wird empfohlen, die AffloVest über eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder Batterie zu betreiben.
Netzfrequenz (50 Hz) Magnetfeld gemäß IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Die Netzfrequenzmagnetfelder sollten den Niveaus in typischen Gewerbe- oder Krankenhausumgebungen entsprechen.

HINWEIS: Ut entspricht der Wechselspannung des Stromnetzes vor der Anwendung des Prüfniveaus.

Die AffloVest soll in den unten spezifizierten elektromagnetischen Umgebungen verwendet werden. Der Kunde oder Anwender der AffloVest sollte sicherstellen, dass sie in einer solchen Umgebung verwendet wird.

PRÜFUNGEN DER STÖRFESTIGKEIT	IEC 60601 TESTNIVEAU	COMPLIANCE-NIVEAU	RICHTLINIEN FÜR DIE ELEKTROMAGNETISCHE UMGEBUNG
Geleitete HF-Störung gemäß IEC 61000-4-6	$3 V_{rms}$ 150 kHz bis 80 MHz	$3 V_{rms}$	<p>Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher an der AffloVest verwendet werden, einschließlich der Kabel, als im empfohlenen Abstand, der aus der Gleichung berechnet wird, die für die Übertragungsfrequenz gilt.</p> <p>Empfohlener Abstand: $d = 1,2 \text{ m P}$</p> <p>$d = 1,2 \text{ m P}$ für 80 MHz bis 800 MHz $d = 2,3 \text{ m P}$ für 800 MHz bis 2,5 GHz</p> <p>Dabei ist P die maximale Nennausgangsleistung in Watt (W) gemäß der Angaben des Transmitterherstellers und d der empfohlene Abstand in Metern (m). Die Feldstärke fester HF-Transmitter, wie sie von einer elektromagnetischen Standortanalyse (a) festgelegt wird, sollte weniger als die Compliance-Niveaus in jedem Frequenzbereich (b) betragen. Störungen können in der Nähe von Geräten auftreten, die mit folgendem Symbol gekennzeichnet sind.</p>
Ausgestrahlte HF-Störung gemäß IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz bis 2,5 GHz	3 V/m	

HINWEIS 1: Der höhere Frequenzbereich gilt bei 80 MHz und 800 MHz.

HINWEIS 2: Diese Richtlinien gelten eventuell nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion an Gebäuden, Gegenständen und Personen beeinflusst.

(a) Die Feldstärke von festen Transmittern, wie beispielsweise Basisstationen für Funktelefone und mobile terrestrische Funkgeräte, Amateurfunkstationen, AM- und FM-Radio- und TV-Übertragungen kann theoretisch nicht mit Genauigkeit vorhergesagt werden. Um die elektromagnetische Umgebung hinsichtlich der festen HF-Transmitter zu beurteilen, sollte eine elektromagnetische Standortanalyse in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Ort, an dem die AffloVest verwendet wird, das oben angegebene gültige Compliance-Niveau überschreitet, sollte die AffloVest beobachtet werden, um einen Normalbetrieb zu bestätigen. Wenn abnormale Leistungsmerkmale beobachtet werden, können zusätzliche Messungen nötig sein, wie zum Beispiel die Neuorientierung oder Neupositionierung der AffloVest.

(b) Die Feldstärke sollte weniger als 3 V/m über dem Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz liegen.

Empfohlene Abstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten und der AffloVest.

Die AffloVest ist für die Verwendung in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der die HF-Störung kontrolliert wird. Der Kunde oder Anwender der AffloVest kann dabei helfen, elektromagnetische Störungen zu verhindern, indem wie unten empfohlen ein Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten (Transmittern) und der AffloVest eingehalten wird - je nach maximaler Ausgangsleistung des Kommunikationsgeräts.

Nennausgangsleistung des Transmitters (W)	Abstand in Abhängigkeit der Übertragungsfrequenz (m)		
	150 kHz bis 80 MHz d = 1,2 m P	80 MHz bis 800 MHz d = 1,2 m P	800 MHz bis 2,5 GHz d = 2,3 m P
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Der empfohlene Abstand d in Metern (m) für Transmitter mit einer maximalen Nennausgangsleistung, die nicht in der obigen Tabelle spezifiziert ist, kann mit der Gleichung berechnet werden, die für die Transmitterfrequenz gilt (in der spezifischen Spalte der Tabelle), wobei P die maximale Nennausgangsleistung des Transmitters in Watt (W) gemäß des Transmitterherstellers ist.

HINWEIS 1: Der höhere Frequenzbereich gilt bei 80 MHz und 800 MHz.

HINWEIS 2: Diese Richtlinien gelten eventuell nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion an Gebäuden, Gegenständen und Personen beeinflusst.

AFLOVEST® EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

International Biophysics Corporation ("IBC") gewährleistet dem Erstkäufer zur Endnutzung ("Käufer") und keinem anderen Käufer oder nachfolgenden Besitzer, dass die AffloVest und zugehörige Zubehörteile, Regler und Batterien, die von IBC oder von ihr autorisierten Vertriebsstellen oder Händlern gekauft wurden, unter normalen Verwendungs- und Betriebsbedingungen für den gültigen Garantiezeitraum (siehe Tabelle unten) frei von Konstruktions-, Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Dies unterliegt den unten aufgeführten Einschränkungen.

UNTER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE IST DIE VERPFLICHTUNG VON IBC AUSSCHLIESSLICH AUF DIE REPARATUR ODER DEN AUSTAUSCH (IBC WÄHLT DIE OPTION) DER MANGELHAFTEN TEILE BESCHRÄNKT. Die Erstattung für die Rücksendekosten ist nicht enthalten. IBC kann in eigenem Ermessen den Kaufpreis des unter Garantie stehenden Teils anstatt einer Reparatur oder einem Austausch zurückerstatten, aber IBC ist niemals dazu verpflichtet. Diese eingeschränkte Garantie schließt Schäden, Ausfälle oder Störungen aus, die von Folgendem verursacht werden oder mit Folgendem in Verbindung stehen:

- Missbrauch, Fehlanwendung, Fahrlässigkeit oder Unfall
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung
- Betrieb des Akkus außerhalb der Spannungs- und Stromangaben in der Bedienungsanleitung
- Abwandlung, Manipulation oder Modifizierung von einer Person, die kein autorisierter IBC-Vertreter
- Nicht autorisierte Reparaturen oder Abwandlungen oder Öffnen des Geräteinneren
- Extreme oder nicht gewöhnliche Umgebungsbedingungen (insbesondere extreme Hitze oder Kälte oder Wasserschäden)
- Mangel einer regelmäßige, vorbeugenden Wartung und Reinigung
- Schäden bei der Rücksendung an IBC
- Sonstige Ereignisse, die nicht im zumutbaren Einflussbereich von IBC liegen

Diese eingeschränkte Garantie erstreckt sich nur auf den oben identifizierten Käufer und ist nicht übertragbar, außer dies wurde vorher schriftlich von IBC genehmigt. Die Garantieverpflichtungen von IBC unter dieser Garantie sind abhängig von der Einhaltung der im Folgenden genannten Garantieverfahren. Wenn ein Teil unter dieser Garantie nicht mit der hier festgelegten eingeschränkten Garantie übereinstimmt, muss der Käufer IBC unverzüglich darüber informieren, einschließlich einer detaillierten Beschreibung der mutmaßlichen Mängel und Defekte. IBC oder ihr autorisierter Händler geben dann eine Materialrücksendungsgenehmigungsnummer ("RMA-Nummer") aus. Sämtliche als defekt beanstandeten Teile unter Garantie müssen mit im Voraus bezahltem Porto ordnungsgemäß verpackt und auf Kosten des Käufers an IBC oder ihren autorisierten Händler versandt werden. Das Äußere der Versandverpackung muss eindeutig die RMA-Nummer aufweisen, die das zurückgesandte Teil eindeutig identifiziert, und es muss die Rechnung oder ein anderer Kaufbeleg sowie ein Identitätsnachweis des Käufers beiliegen. Teile, die ohne ordnungsgemäße RMA-Nummer und Kaufbeleg zurückgesandt werden, müssen abgelehnt und auf Kosten des Käufers an den Käufer zurückgeschickt werden. Alle zurückgesandten Teile unterliegen der Garantiebestätigung durch IBC. IBC zahlt für den standardmäßigen Rückversand an jeden Käufer innerhalb der Vereinigten Staaten für die Reparatur oder den Austausch von Teilen, die ordnungsgemäß von dieser eingeschränkten Garantie abgedeckt werden. Alle anderen Versandgebühren, Frachtgebühren, Kundengebühren, Steuern oder Gebühren hinsichtlich des Versands an IBC oder der Rückgabe der reparierten oder ausgetauschten defekten Teile an den Käufer unterliegen der ausschließlichen Verantwortung des Käufers und müssen vom Käufer bezahlt werden.

Wenn IBC unter Garantie stehende Teile repariert oder austauscht kann sie funktionsäquivalente Komponenten oder Teile verwenden, solange diese neu, wie neu oder generalüberholt sind. Komponenten oder Teile, die von IBC während der Reparatur oder dem Austausch von unter Garantie stehenden Teilen entfernt werden, gehen in den Besitz von IBC über.

Soweit unter anwendbarem Recht gestattet wird die Garantieabdeckung aufgrund der Einhaltung dieser eingeschränkten Garantie durch IBC nicht verlängert oder erneuert. Komponenten oder Teile, die repariert oder ausgetauscht werden, werden für den nicht bereits abgelaufenen Zeitraum der eingeschränkten Garantie unter Garantie gestellt.

SÄMTLICHE IMPLIZIERTEN GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLISSLICH IMPLIZIERTER GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER EINE BESTIMMTE VERWENDUNG, SIND AUF DIE BESTIMMUNGEN DER HIER BEREITGESTELLTEN GELTENDEN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIE BESCHRÄNKT. IBC IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR VERLETZUNGEN, SCHÄDEN AN EIGENTUM ODER ANDEREN INDIREKTEN, BESONDEREN ODER FOLGESCHÄDEN, DIE SICH AUS DER VERWENDUNG DER AFFLOVEST ERGEBEN, UNGEACHTET DER TATSACHE, DASS BESAGTE VERLETZUNG, EIGENTUMSBESCHÄDIGUNG ODER ANDERE SCHÄDEN SICH DIREKT ODER INDIREKT AUS EINEM TATSÄCHLICHEN ODER MUTMASSLICHEN MANGEL DES MATERIALS UND/ODER DER VERARBEITUNG ERGABEN. IBGS GESAMTE VERANTWORTLICHKEIT FÜR SÄMTLICHE BEANSTANDUNGEN (OB DIESE SICH AUF DEN VERTRAG, DIE GARANTIE, UNERLAUBTE HANDLUNGEN ODER SONSTIGES BEZIEHEN), DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER AFFLOVEST ERGEBEN, DÜRFEN IN KEINEM FALL DEN KAUFFREIS FÜR DAS BESTIMMTE PRODUKT, DAS GRUND ZUR BEANSTANDUNG GIBT, ÜBERSCHREITEN.

EINIGE GERICHTSBARKEITEN ERLAUBEN KEINE EINSCHRÄNKUNGEN BEZÜGLICH DER LÄNGE EINER IMPLIZIERTEN GARANTIE ODER DEN AUSSCHLUSS ODER DIE EINSCHRÄNKUNG ANFALLENDER ODER FOLGESCHÄDEN, SODASS DIE OBIGEN EINSCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE EVENTUELL NICHT FÜR SIE GELTEN.

Diese eingeschränkte Garantie gibt Ihnen die spezifischen gesetzlichen Rechte und kann auch andere Rechte besitzen, die sich von Gerichtsbarkeit zu Gerichtsbarkeit unterscheiden.

AffloVest® ist eine eingetragene Handelsmarke von IBC. Diese eingeschränkte Garantie unterliegt der ausschließlichen Verantwortung von IBC und wird anstelle anderer Gewährleistungen oder Zusicherungen gegeben. Beanstandungen unter dieser Garantie dürfen nur IBC oder ihren autorisierten Händlern vorgelegt werden. Diese eingeschränkte Garantie kann nur schriftlich von einem autorisierten Bevollmächtigten von IBC erweitert oder geändert werden (insbesondere nicht von einem autorisierten Händler).

Die Rechte und Verpflichtungen der Parteien gemäß dieser eingeschränkten Garantie und unter dieser Garantie auftretende Streitigkeiten müssen von den internen Gesetzen des Staates Texas in den USA geregelt und nach diesen interpretiert werden. Die Parteien stimmen zu und erklären sich damit einverstanden, dass die staatlichen oder föderalen Gerichte in Travis County, Texas, USA, die ausschließliche Gerichtsbarkeit hinsichtlich Streitigkeiten aufgrund oder in Verbindung mit dieser eingeschränkten Garantie haben, ob diese sich auf den Vertrag, unerlaubte Handlungen oder andere Ursachen bezieht. Wenn Bestimmungen dieser Garantie als gesetzwidrig oder nicht vollstreckbar angesehen werden, werden diese Bestimmungen auf das nötige Mindestmaß beschränkt oder entfernt, sodass diese eingeschränkte Garantie andernfalls vollständig rechtskräftig und vollstreckbar ist. JEDE PARTEI VERZICHTET AUSDRÜCKLICH AUF ALLE RECHTE AUF EIN SCHWURGERICHTSVERFAHREN.

Beschreibung	Gültiger Garantiezeitraum für Käufer in den Vereinigten Staaten	Gültiger Garantiezeitraum für Käufer außerhalb der Vereinigten Staaten
AffloVest und Regler	Fünf (5) Jahre	Fünf (5) Jahre
Netzteil		Ein (1) Jahr
Lithium-Ionen-Akku	Ein (1) Jahr	
AffloVest-Hülle "Go Anywhere"		

"Käufer in den Vereinigten Staaten" sind Erstkäufer zur Endnutzung, die zum ersten Mal in den Vereinigten Staaten von Amerika, deren Besitzungen und Territorien zum Eigentümer des unter Garantie stehenden Produkts wurden, um dieses in den Vereinigten Staaten zu verwenden. "Käufer außerhalb der Vereinigten Staaten" sind alle anderen Käufer. Ein in Jahren gemessener Garantiezeitraum beginnt am Datum des Erstkaufs. Batterien gelten nicht als defekt, bis die Batteriekapazität bei weniger als 50 % der originalen Nennkapazität liegt.

INTERNATIONAL
BIOPHYSICS
CORPORATION

**International Biophysics
Corporation**

2101 E. St. Elmo Road, Building 2,
Suite 275,
Austin. TX 78744, USA.

+1.512.326.3238
AffloVest.com